



unfoldingWord® Translation Questions

Hosea

Version 14

Copyrights & Licensing

unfoldingWord® Translation Questions

Date: 2020-03-20

Version: 14

Published by: unfoldingWord

unfoldingWord® Translation Questions

Copyright © 2019 by unfoldingWord

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

unfoldingWord® is a registered trademark of unfoldingWord. Use of the unfoldingWord name or logo requires the written permission of unfoldingWord. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the unfoldingWord® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the unfoldingWord® trademark.

On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by unfoldingWord is available from unfoldingword.org/utq". You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify unfoldingWord regarding your translation of this work, please contact us at unfoldingword.org/contact/.

Table of Contents

unfoldingWord® Translation Questions	4
Hosea	4
Hosea 1	5
Hosea 2	6
Hosea 3	8
Hosea 4	9
Hosea 5	11
Hosea 6	12
Hosea 7	13
Hosea 8	15
Hosea 9	16
Hosea 10	18
Hosea 11	19
Hosea 12	20
Hosea 13	21
Hosea 14	23
Contributors	24



unfoldingWord® Translation Questions

Hosea

Hosea 1

Hosea 1:2

What kind of wife did Yahweh tell Hosea to take for himself?

Yahweh told him to take for himself a wife who was a prostitute.

Hosea 1:4

Why should Hosea call the name of his first son Jezreel?

Hosea should call his name Jezreel. For in a little while Yahweh will punish the house of Jehu for the bloodshed at Jezreel.

Hosea 1:7

On whom will Yahweh have mercy?

Yahweh will have mercy on the house of Judah.

Hosea 1:9

Why should Hosea call the name of his second son Lo Ammi?

Hosea should call his name Lo Ammi, for the Israelites were no longer his people.

Hosea 1:10

What will be said to those who formerly were not Yahweh's people?

It will be said to them that they were people of the living God.

Hosea 2

Hosea 2:2

What will Yahweh do if Israel does not put away her prostitution?

If Israel does not put away her prostitution, Yahweh will strip her naked and show her nakedness as on the day that she was born.

Hosea 2:3

What will Yahweh do if Israel does not put away her prostitution?

If Israel does not put away her prostitution, Yahweh will strip her naked and show her nakedness as on the day that she was born.

Hosea 2:4

Why will Yahweh not have any mercy on Israel's children?

Yahweh will not have any mercy on her children, for they were children of prostitution.

Hosea 2:7

Why will Israel return to her first husband?

Israel will return to her first husband, for was it better for her then than it now.

Hosea 2:8

Who lavished on Israel silver and gold?

Yahweh lavished on her silver and gold.

Hosea 2:10

What will Yahweh do to Israel in the sight of her lovers?

Yahweh will strip her naked in the sight of her lovers.

Hosea 2:12

What wages did Israel's lovers give her?

Israel's lovers gave her vines and fig trees.

Hosea 2:15

How will the prostitute answer Yahweh after he goes to win her back?

She will answer him as she did in the days of her youth, as in the days that she came out of the land of Egypt.

Hosea 2:16

In that day, what will Israel call Yahweh?

She will call him 'My husband,' and no longer, 'My Baal.'

Hosea 2:18

What will Yahweh make his people do?

He will make them lie down in safety.

Hosea 2:19

For how long will Yahweh promise to be his people's husband?

Yahweh will promise to be their husband forever.

Hosea 2:22

What will the new wine and the oil answer?

The new wine and the oil will answer Jezreel.

Hosea 2:23

What will Yahweh say to those who were not his people?

Yahweh will say to those who were not his people, 'You are my people.'

Hosea 3

Hosea 3:1

In what way must Hosea love his wife?

Hosea must love her just as Yahweh loves the people of Israel.

Hosea 3:2

For how much did Yahweh buy Israel?

He bought her for fifteen pieces of silver and a homer and a lethek of barley.

Hosea 3:4

After the people of Israel live for many days without a king, who will they seek?

After the people of Israel live for many days without a king, they will seek Yahweh their God and David their king.

Hosea 3:5

After the people of Israel live for many days without a king, who will they seek?

After the people of Israel live for many days without a king, they will seek Yahweh their God and David their king.

Hosea 4

Hosea 4:1

Against whom did Yahweh have a lawsuit?

Yahweh had a lawsuit against the inhabitants of the land.

Hosea 4:3

What was happening to every one who was living in the land?

Every one who was living in it was wasting away.

Hosea 4:5

Who will stumble by night?

The prophets will stumble by night.

Hosea 4:6

Why will Yahweh forget the children of the people of Israel?

Yahweh will forget the children of the people of Israel because they forgot the Law of God.

Hosea 4:9

How will the people act?

They will act like the priests.

Hosea 4:11

What things took away the understanding of the people?

Sexual promiscuity, wine, and new wine took away their understanding.

Hosea 4:14

Why will Yahweh not punish the people's daughters when they choose to commit sexual immorality?

Yahweh will not punish the people's daughters when they choose to commit sexual immorality, for the men also give themselves to the prostitutes.

Hosea 4:15

Where should the people not go?

They should not go to Gilgal or Beth Aven.

Hosea 4:18

What did Ephraim do even when their strong drink was gone?

Ephraim continued to commit adultery even when their strong drink was gone.

Hosea 5

Hosea 5:2

Where did the rebels stand?

The rebels stood deep in slaughter.

Hosea 5:4

What will not allow Ephraim to turn to their God?

Ephraim's deeds will not allow them to turn to their God.

Hosea 5:6

Why will Israel, Ephraim, and Judah not find Yahweh?

Israel, Ephraim, and Judah will not find Yahweh, for he has withdrawn himself from them.

Hosea 5:9

Who declared that Ephraim will become a desolation?

Yahweh declared that Ephraim will become a desolation.

Hosea 5:10

On whom will Yahweh pour his wrath?

Yahweh will pour his wrath on the leaders of Judah.

Hosea 5:13

When did Ephraim go to Assyria?

When Ephraim saw his sickness, then he went to Assyria.

Hosea 5:15

For how long will Yahweh go and return to his place?

Yahweh will go and return to his place until Ephraim and Judah acknowledge their guilt and seek his face; until they earnestly seek him in their distress.

Hosea 6

Hosea 6:1

Although Yahweh tore his people to pieces, what will he then do?

Although he tore them to pieces, he will heal them.

Hosea 6:2

When will Yahweh raise up his people?

He will raise them up on the third day.

Hosea 6:4

What was the faithfulness of Ephraim and Judah like?

Their faithfulness was like a morning cloud, like the dew that goes away early.

Hosea 6:6

What did God desire?

God desired faithfulness and not sacrifice, and the knowledge of him more than burnt offerings.

Hosea 6:9

In what way did the priests band together to commit murder on the way to Shechem?

As gangs of robbers wait for someone, so the priests banded together to commit murder on the way to Shechem.

Hosea 6:11

What was appointed to Judah when Yahweh will restore the fortunes of his people?

A harvest was appointed, when Yahweh will restore the fortunes of his people.

Hosea 7

Hosea 7:2

What did Yahweh remember?

Yahweh remembered all their evil deeds.

Hosea 7:3

How did the people make the officials glad?

By their lies they made the officials glad.

Hosea 7:6

What were the people's hearts like?

Their hearts were like an oven.

Hosea 7:9

What did Ephraim not know?

Ephraim did not know that foreigners devoured his strength or that gray hairs were sprinkled on him.

Hosea 7:11

How was Ephraim like a dove?

Ephraim was like a dove, gullible and without sense.

Hosea 7:13

Why did Yahweh not rescue the people?

Yahweh did not rescue the people because they spoke lies against him.

Hosea 7:14

What did the people do to obtain grain and new wine?

They cut themselves to obtain grain and new wine.

Hosea 7:16

Why will the officials fall?

The officials will fall because of the wickedness of their tongues.

Hosea 8

Hosea 8:1

Why was an eagle coming over the house of Yahweh?

An eagle was coming over the house of Yahweh because the people broke his covenant and rebelled against his Law.

Hosea 8:4

With what did the people make idols for themselves?

With their silver and gold they made idols for themselves.

Hosea 8:7

What happened when people sowed the wind?

People sowed the wind and reaped the whirlwind.

Hosea 8:10

What will Yahweh do even though the people hired lovers among the nations?

Even though they hired lovers among the nations, Yahweh will gather them together.

Hosea 8:12

If Yahweh wrote down his Law for them ten thousand times, how would they view it?

If Yahweh wrote down his Law for them ten thousand times, they would view it as something strange to them.

Hosea 8:13

How will Yahweh punish the people's sins?

He will punish their sins by returning them to Egypt.

Hosea 9

Hosea 9:1

What did Israel love to pay?

Israel loved to pay the wages a prostitute required on all the threshing floors.

Hosea 9:4

What will Ephraim's sacrifices be to them like?

Their sacrifices will be to them like mourners' food: all who eat it will be defiled.

Hosea 9:6

If the people escaped from destruction, what will happen?

If the people escaped from destruction, Egypt will gather them, and Memphis will bury them.

Hosea 9:7

What days were coming?

The days for punishment were coming. The days for retribution were coming.

Hosea 9:8

What was on the prophet's paths?

A bird's snare was on his paths.

Hosea 9:10

After the fathers went to Baal Peor, what did they become like?

After the fathers went to Baal Peor, they became as detestable as the idol they loved.

Hosea 9:11

What will happen to Ephraim's glory?

Ephraim's glory will fly away like a bird.

Hosea 9:14

What will Yahweh give Ephraim?

Yahweh will give them a miscarrying womb and breasts that give no milk.

Hosea 9:15

Why will Yahweh drive Ephraim out of his house?

Because of their sinful deeds, Yahweh will drive them out of his house.

Hosea 9:16

What would happen even if Ephraim had children?

Even if they had children, Yahweh would put their beloved children to death.

Hosea 10

Hosea 10:1

What happened as Israel's fruit increased?

As his fruit increased, the more altars he built.

Hosea 10:4

How did Israel make covenants?

Israel made covenants by swearing falsely.

Hosea 10:6

Why will the inhabitants of Samaria be carried to Assyria?

They will be carried to Assyria for a present for the great king.

Hosea 10:8

What will grow over the altar?

Thorns and thistles will grow over the altar.

Hosea 10:11

Why will Yahweh put a yoke on Ephraim's fair neck?

Because Ephraim was a trained heifer that loves to thresh the grain, Yahweh will put a yoke on her fair neck.

Hosea 10:12

For how long should the people seek Yahweh?

They should seek Yahweh until he comes and rains righteousness on them.

Hosea 10:14

What happened to mothers with their children when Shalman destroyed Beth Arbel?

When Shalman destroyed Beth Arbel, mothers were dashed to pieces with their children.

Hosea 11

Hosea 11:1

From where did Yahweh call Israel when Israel was a young man?

When Israel was a young man, Yahweh called him out of Egypt.

Hosea 11:3

Who lifted Ephraim up by their arms?

Yahweh lifted them up by their arms.

Hosea 11:7

What were Yahweh's people determined to do?

Yahweh's people were determined to turn away from him.

Hosea 11:9

Why will Yahweh not again destroy Ephraim?

Yahweh will not again destroy Ephraim, for he is God and not a man.

Hosea 11:10

How will the people come?

The people will come trembling from the west like a bird from Egypt, like a dove from the land of Assyria.

Hosea 11:11

How will the people come?

The people will come trembling from the west like a bird from Egypt, like a dove from the land of Assyria.

Hosea 11:12

Who was still faithful to God?

Judah was still faithful to God.

Hosea 12

Hosea 12:2

What did Yahweh have against Judah?

Yahweh had a lawsuit against Judah.

Hosea 12:3

What did Jacob do in the womb?

In the womb, Jacob grasped his brother by the heel.

Hosea 12:6

For what should the people wait?

They should wait continually for their God.

Hosea 12:8

What will no one find in Ephraim's work?

In all Ephraim's work no one will find any sin in him, anything that would be sin.

Hosea 12:9

How long had Yahweh been with the people?

Yahweh had been with them from the land of Egypt.

Hosea 12:11

What will Gilgal's altars be like?

Gilgal's altars will be like heaps of stone in the furrows of the fields.

Hosea 12:13

What did Yahweh do by a prophet?

Yahweh brought Israel out of Egypt by a prophet, and by a prophet he took care of them.

Hosea 13

Hosea 13:1

Why did Ephraim become guilty?

He became guilty because of Baal worship.

Hosea 13:3

What happens to chaff?

Chaff is driven by the wind away from a threshing floor.

Hosea 13:6

What happened when Yahweh's people were filled?

When Yahweh's people were filled, their heart became lifted up and they forgot him.

Hosea 13:8

Like what will Yahweh attack his people?

He will attack them like a bear that is robbed of her cubs.

Hosea 13:9

Why was Israel's destruction coming?

Israel's destruction was coming because they were against Yahweh, their helper.

Hosea 13:13

When it was time for Ephraim to be born, what happened?

When it was time for Ephraim to be born, he did not come out of the womb.

Hosea 13:14

What did Yahweh want brought to him?

Yahweh wanted death's plagues and Sheol's destruction brought to him.

Hosea 13:15

What will Ephraim's enemy plunder?

His enemy will plunder the storehouse of every precious object.

Hosea 13:16

What will happen to Samaria's young children?

Their young children will be dashed to pieces.

Hosea 14

Hosea 14:1

Why did Israel fall?

Israel fell because of their sin.

Hosea 14:3

Why will Israel not say to the work of their hands, "You are our gods"?

Israel will not say to the work of their hands, "You are our gods," for in Yahweh the fatherless person finds compassion.

Hosea 14:4

When will Yahweh heal Israel?

Yahweh will heal them when they turn back to him.

Hosea 14:7

What will the people's fame be like?

Their fame will be like the wine of Lebanon.

Hosea 14:9

Who will stumble in the ways of Yahweh?

The rebellious will stumble in them.

Contributors

Larry Sallee (Th.M Dallas Theological Seminary, D.Min. Columbia Biblical Seminary)

Perry Oakes (BA Biblical Studies, Taylor University; MA Theology, Fuller Seminary; MA Linguistics, University of Texas at Arlington; PhD Old Testament, Southwestern Baptist Theological Seminary)

Joel D. Ruark (M.A.Th. Gordon-Conwell Theological Seminary; Th.M. Stellenbosch University; Ph.D. Candidate in Old Testament Studies, Stellenbosch University)

Jesse Griffin (BA Biblical Studies, Liberty University; MA Biblical Languages, Gordon-Conwell Theological Seminary)

Susan Quigley, MA in Linguistics

Jerrell Hein

Cheryl Stauter

Deb Richey

Don Ritchey

Gena Schottmuller

Irene Little

Marsha Rogne

Pat Naber

Randy Stauter

Russ Isham

Vickey DeKraker

Door43 World Missions Community